

10<sup>e</sup> Biennale Internationale Design Saint-Étienne

9 april 2017

Working Promise shifting work paradigms

Informations pratiques

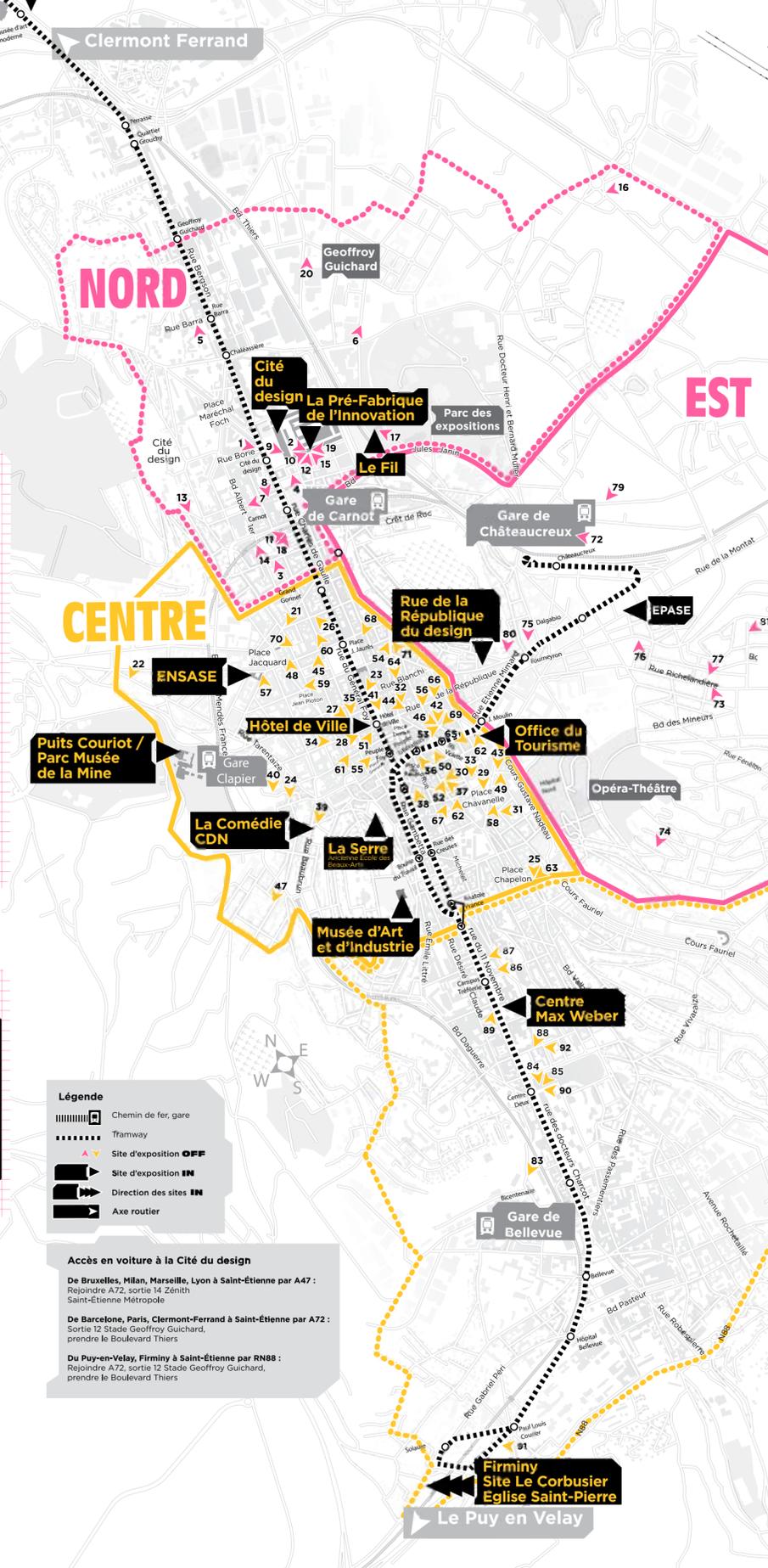
**Pass biennale**  
 Visite libre  
 Pass Biennale  
 Plein tarif 12€  
 Tarif réduit 8€  
 Pass Biennale permanent : 22€  
 Visite guidée  
 Pass Biennale visite guidée  
 Plein tarif : 15€  
 Tarif réduit : 11€  
 Visites en famille  
 12€ (1 parent + 1 enfant) + 3€ par enfant supplémentaire  
 Groupes constitués  
 Les tarifs groupes s'appliquent pour les groupes composés de 10 personnes minimum  
 Pass Biennale visite libre 8€/personne  
 Pass Biennale visite guidée 11€/personne

**IN**  
**Cité du design**  
 3 Rue Javelin Pagnon - 42000 Saint-Étienne  
 Ouverture du 09 mars au 09 avril de 10h à 19h  
 Nocturne le 10 mars jusqu'à 22h  
**Centre Max Weber**  
 Université Jean Monnet site Tréfilerie - 6 rue basse des rives - Bâtiment D - Étage R+1 42020 Saint-Étienne  
**École Nationale Supérieure d'Architecture de Saint-Étienne**  
 1 rue Buisson - 42000 Saint-Étienne  
**Église Saint-Pierre Site Le Corbusier**  
 42700 Firminy  
 Ouvert tous les jours de 10h à 19h  
**EPASE**  
 Établissement Public d'Aménagement de Saint-Étienne  
 49 Rue de la Montat - 42100 Saint-Étienne  
**Hôtel de ville de Saint-Étienne**  
 Place de l'Hôtel-de-Ville BP 503 - 42007 Saint-Étienne Cedex 1  
**La Comédie de Saint-Étienne**  
 Centre Dramatique National  
 7 Avenue Président Émile Loubet - 42048 Saint-Étienne

**La Pré-Fabrique de l'Innovation**  
 Rue Javelin Pagnon 42000 Saint-Étienne  
**La Serre**  
 15 rue Henri Gonnard 42000 Saint-Étienne  
 Ouvert tous les jours de 10h à 19h  
**Le Fil**  
 20 Boulevard Thiers 42000 Saint-Étienne  
**Musée d'Art et d'Industrie**  
 2 Pl. Louis Comte 42000 Saint-Étienne  
 Ouvert tous les jours de 10h à 19h  
**Musée d'Art Moderne et Contemporain**  
 Rue Fernand Léger 42270 Saint-Priest-en-Jarez  
 Ouvert tous les jours de 10h à 19h  
**Puits Couriot Parc Musée de la Mine**  
 Parc Joseph Sanguedolce 3 Boulevard Maréchal Franchet D'Esperey - 42000 Saint-Étienne  
 Ouvert tous les jours de 09h à 18h  
**Office de Tourisme de Saint-Étienne Métropole**  
 16 Avenue de la Libération 42000 Saint-Étienne  
 Ouvert tous les jours de 10h à 19h  
**Rue de la République du design**  
 Centre ville - Saint-Étienne

Expositions IN et OFF

Musée d'Art Moderne et Contemporain



**Légende**

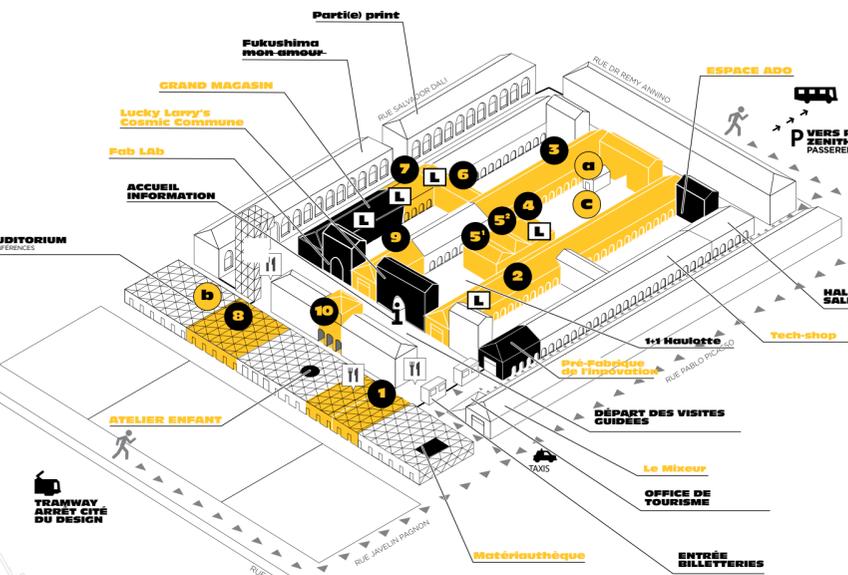
- Chemin de fer, gare
- Tramway
- Site d'exposition OFF
- Site d'exposition IN
- Direction des sites IN
- Axe routier

**Accès en voiture à la Cité du design**

De Bruxelles, Milan, Marseille, Lyon à Saint-Étienne par A47 : Rejoindre A72, sortie 14 Zénith Saint-Étienne Métropole

De Barcelone, Paris, Clermont-Ferrand à Saint-Étienne par A72 : Sortie 12 Stade Geoffroy Guichard, prendre le Boulevard Thiers

Du Puy-en-Velay, Firminy à Saint-Étienne par RN88 : Rejoindre A72, sortie 12 Stade Geoffroy Guichard, prendre le Boulevard Thiers



Site de la Manufacture Cité du design

- 1 **Best-of des métiers** CHRISTOPHE MARCHAND
- 2 **Panorama des mutations du travail** POLE RECHERCHE DE LA CITE DU DESIGN
- 3 **EXTRAVAILLANCE : WORKING DEAD** DIDIER FIJZA FAUSTIN, ALAIN DAMASIO, NORBERT MERJAGNAN, ZANZIBAR
- 4 **Design matrice** POLE ENTREPRISES ET INNOVATION, CITE DU DESIGN
- 5 **La gueule de l'emploi** POST DIPLOME ESADSE, RODOLPHE DONALUX, MARC MONJOU, ETUDIANTS DU CYDRE
- 6 **Architecture du travail** XAVIER WRONA, MANUEL BELLO MARCANO, KOEN BERGHAMNS, BERNARDO ROBLES HIDALGO
- 7 **Cut & Care - A Chance to Cut is a Chance to Care** KVM (JU HYUN LEE ET LUDOVIC BUREL)
- 8 **Player Piano** JOSEPH GRIMA, SPACE CAVIAR
- 9 **Demain c'est loin** ETUDIANTS ESADSE
- 10 **Human Cities Challenging the City Scale/Saint-Étienne 2017** POLE RELATIONS INTERNATIONALES, CITE DU DESIGN
- 11 **Détroit ville invitée d'honneur** a SHIFTSPEACE CEZANNE CHARLES, CREATIVE MANY MICHIGAN b FOOTWORK PUBLIC DESIGN TRUST - DC3 AKOAKI - ANVA SIROTA ET JEAN-LOUIS FARGES
- 12 **Les Labos**

OFF

- NORD**
- 1 **Agence bancaire**  
Le nouveau concept à découvrir Agence Crédit Agricole - angle de la rue Borie et de la rue Charpentier Saint-Étienne
- 2 **Aimer son travail, et pourquoi pas moi ?**  
Le Mixeur - 5 rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 3 **Amorces ou caillasses**  
L'Assaut de la Menuiserie - 11 rue du Bourgneuf - Saint-Étienne
- 4 **Arborescence**  
AJ Architectes - 2 allée Marcel Gonin - Saint-Étienne
- 5 **Au noir à la chaîne et Pénélope**  
IRMACC - 8 rue Barra - Saint-Étienne
- 6 **Le café et expositions**  
Village Café - Chapuis - 35 rue des Acieries - Saint-Étienne
- 7 **De terre et de lumière**  
Marion Clément Chapelière-Modiste - 30 rue Pointe Cadet - Saint-Étienne
- 8 **Design for shop**  
Bo'apppetit - 9 rue Clovis Hugues - Saint-Étienne
- 9 **Farmer launching**  
Restaurant La Platine - 1 rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 10 **Objet métisse**  
Restaurant La Platine - 1 rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 11 **Guide pratique**  
Site de la Manufacture Plaine Achille (mur de l'imprimerie)
- 12 **Here we made**  
57 rue Charles de Gaulle - Saint-Étienne
- 13 **L'UnchBox workshop**  
Pré-Fabrique de l'Innovation - rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 14 **Les mutations du travail**  
La réponse des étudiants Exposition itinérante dans la ville MJC Les Tilleuls 6 Rue du Pavillon Chinois - Saint-Étienne
- 15 **Les Bureaux de l'espace info jeunes:**  
6 Rue de la Résistance Les ateliers singulier 18 rue Benoit Malon - Saint-Étienne
- 16 **Le mélies**  
10 Place J. Jaurès - Saint-Étienne
- 17 **Les mutilations du travail**  
Eplanade de la Cartonnerie - à l'angle du viaduc de Carnot et de la rue Etienne Boisson - Saint-Étienne
- 18 **Off online project**  
Pré-fabrique de l'innovation - rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 19 **La page à l'ouvrage**  
34 rue Neckler - Saint-Étienne
- 20 **Riding promess**  
Le Fil - 20 boulevard Thiers - Saint-Étienne
- 21 **Tous les stéphanois designer**  
Arrière-cour - 57 rue Charles de Gaulle Saint-Étienne
- 22 **Wheelbarrow**  
Pré-fabrique de l'innovation - rue Javelin Pagnon - Saint-Étienne
- 23 **Musée des Verts Les Mutations du football**  
Stade Geoffroy-Guichard - 14 Rue Paul et Pierre Guichard - Saint-Étienne
- CENTRE**
- 24 **À notre échelle**  
23 rue Honoré de Balzac - Saint-Étienne
- 25 **After labs**  
Bloc à bras - 43 rue Saint-Just - Saint-Étienne
- 26 **Matières d'art#14**  
L'atelier du coin - 11 rue Roger Salengro Saint-Étienne
- 27 **Monoprix expose ses créateurs**  
Monoprix 16-20, rue du Général Foy Saint-Étienne
- 28 **Allumer la ville**  
Médiathèque de Tarentaise - 20-24 rue Jo Gouttebarge - Saint-Étienne
- 29 **Archi meublés**  
Atelier Les Charrons 45 rue de la République - Saint-Étienne
- 30 **Assises lumineuses**  
L'atelier de tapisserie - 10 rue Marengo Saint-Étienne
- 31 **Avec quel(s) outil(s) pour quel(s) avenir(s) ?**  
Maison de l'International - 10 rue Mi-Carême - Saint-Étienne
- 32 **Bernadette s'anime**  
Librairie les coquelicots - 23 rue de la résistance - Saint-Étienne
- 33 **Bridge challenge ENISE**  
Place Chavanelle - Saint-Étienne
- 34 **Bureau mobile**  
Boutique BODO - 3 rue Notre-Dame Saint-Étienne
- 35 **Capsule biohardcore**  
Les Limbes - 7 rue Henri Barbusse Saint-Étienne
- 36 **Caribbean Touch Animation**  
Espace Jeune Création 10, rue Louis Braille - 42000 Saint-Étienne
- 37 **CD2D**  
Boutique BODO - 3 rue Notre-Dame - Saint-Étienne
- 38 **La « cité des aînés » habiter et bien vieillir à Saint-Étienne**  
32 rue de la Résistance - Saint-Étienne
- 39 **Cuillères de mariage**  
Assadi 11 rue de la Résistance angle rue de la Paix - Saint-Étienne  
Tél. 04.28.09.00.08 07.81.90.78.57
- 40 **Le design au secours du made in France**  
Cadeau Maestro - 3 rue Michelet Saint-Étienne
- 41 **Design production !**  
Marion Clément Chapelière-Modiste - 30 rue Pointe Cadet - Saint-Étienne
- 42 **Droit à la paresse Laziness promesse?**  
2 rue des Mutilés du travail - Saint-Étienne
- 43 **En mode défilé**  
Défilé transgénérationnel de créatrices La Comédie de Saint-Étienne - 7 avenue Emile Loubet - Saint-Étienne
- 44 **Les enfants designers de l'IME Chantalluette**  
Philippe Durand Encadreur - 21 rue Henri Barbusse - Saint-Étienne
- 45 **EXAMEN DE SANTE**  
10 rue Louis Braille - Saint-Étienne
- 46 **Expo autour des mutations du travail**  
Ateliers de la création - 4 bis rue du 4 septembre - Saint-Étienne
- 47 **La Façonnerie s'expose**  
Boutique Home Sweet Home - 16 rue Pierre Bérard - Saint-Étienne
- 48 **Fines particules des ouvrages et autres manœuvres**  
Atelier 42 - 42 rue paillon - Saint-Étienne
- 49 **Le travail à Saint-Étienne de 1830 à 2030 Galerie Rêves d'Afrique... et d'ailleurs**  
Freque participative 29 rue Paul Bert - Saint-Étienne
- 50 **Île ô jeux**  
Espace Boris Vian - 3 rue Jean-Claude Tissot - Saint-Étienne
- 51 **Karavan tattoo reçoit Do you art!!!**  
Karavan Tattoo - 2 rue des Martyrs de Vigny - Saint-Étienne
- 52 **Exposition Koëhl Assurances pour la promotion du design stéphanois**  
Koëhl Assurances - 6 place de l'Hôtel de Ville - Saint-Étienne
- 53 **L. s'emmêle bijoux Made et accessoires adaptés au handicap**  
Boutique BODO - 3 rue Notre Dame Saint-Étienne
- 54 **After labs**  
Bloc à bras - 43 rue Saint-Just - Saint-Étienne
- 55 **Matières d'art#14**  
L'atelier du coin - 11 rue Roger Salengro Saint-Étienne
- 56 **Monoprix expose ses créateurs**  
Monoprix 16-20, rue du Général Foy Saint-Étienne
- 57 **Allumer la ville**  
Médiathèque de Tarentaise - 20-24 rue Jo Gouttebarge - Saint-Étienne
- 58 **Archi meublés**  
Atelier Les Charrons 45 rue de la République - Saint-Étienne
- 59 **Assises lumineuses**  
L'atelier de tapisserie - 10 rue Marengo Saint-Étienne
- 60 **Avec quel(s) outil(s) pour quel(s) avenir(s) ?**  
Maison de l'International - 10 rue Mi-Carême - Saint-Étienne
- 61 **Bernadette s'anime**  
Librairie les coquelicots - 23 rue de la résistance - Saint-Étienne
- 62 **Le palais des jeux et des utopies**  
Galerie "Une image..." - 14 rue Honoré de Balzac - Saint-Étienne
- 63 **Patience sauvage**  
Les Jardins de Babylone - 31 rue de la Résistance - Saint-Étienne
- 64 **Phare**  
Galerie Surface - 37 rue Michelet Saint-Étienne
- 65 **Pour le meilleur**  
Ateliers Les Charrons - 45 rue Mulatière Saint-Étienne
- 66 **Regada**  
Espace jeune création - 10 rue Louis Braille - Saint-Étienne
- 67 **Résilie métallique STEEL**  
processus de création Office de Tourisme de Saint-Étienne - 16 avenue de la Libération - Saint-Étienne
- 68 **Urban Focus Détroit**  
Cinéma Le Méliès 30 place Jean Jaurès 42000 Saint-Étienne
- 69 **Vicissitudes**  
Horne Sweet Home - 16 rue Pierre Bérard - Saint-Étienne
- 70 **Working blues**  
La femme à barbe - 22 rue Paul Bert Saint-Étienne
- EST**
- 71 **Bois à coeur**  
Gare SNCF Châteaureux - 2 Esplanade de France - Saint-Étienne
- 72 **L'émotion à travers le costume**  
Canopé 42 - 90 rue Richelaudière - Saint-Étienne
- 73 **Et ta sœur elle bosse ? Non, elle est artiste**  
Théâtre Les 3 Coups - 9 rue Horace Vernet - Saint-Étienne
- 74 **Graphimie**  
Galerie Beluga - 9 avenue Denfert Rochereau - Saint-Étienne
- 75 **MUE**  
Atelier d'expérimentation 24 rue des alliés - Saint-Étienne
- 76 **Nausica**  
Le Chok Théâtre - 24 rue Bernard Palissy - Saint-Étienne
- 77 **Sampo**  
Ateliers de la rue raisin - 16 rue raisin Saint-Étienne
- 78 **Tisseuse de Lumière, entre tradition et innovation**  
Ateliers Weiss - 1 rue Eugène Weiss Saint-Étienne
- 79 **Textiles infra-ordinaires**  
Ressourcerie "Chrysalide" - 11 Rue Colonel Maréy - Saint-Étienne
- 80 **Workshops - élèves on profs off**  
Lycée Sainte Marie - 39 rue des frères Chappé - Saint-Étienne
- 81 **Yes we CNAM**  
CNAM - 24 Rue Robinson - Saint-Étienne
- SUD**
- 82 **L'alternateur : expérience « homme et robot »**  
Parc International Cévenol - chemin de Luquet - Le Chambon-sur-Lignon
- 83 **Compose et robot**  
Parc International Cévenol - Chemin de Luquet Le Chambon-sur-Lignon entrée libre
- 84 **Entrée en matière**  
La Cure - place du 19 mars 1962 - Saint-Maurice-sur-Loire
- 85 **Espace de travail**  
Collectif pour les métiers d'art et de la création contemporaine Manufacture(s) - 18 grande rue de Saint-Clair - Caluire-et-Cuire
- 86 **IA2 Intelligence artificielle et art**  
Maison de l'Université - 10 rue Tréfilerie Saint-Étienne
- 87 **Industrie en héritages Entre paysage et architecture**  
Bibliothèque Universitaire Jean Monnet - 1 rue Tréfilerie - Saint-Étienne
- 88 **Nouveau regard sur le sapin blanc, essence locale par excellence**  
ENISE - 58 rue Jean Parot - Saint-Étienne
- 89 **Soirée interculturelle Franco-Irlandaise**  
Le Remue-Méninges - 59 rue Désiré Claude - Saint-Étienne
- 90 **Séréoscopes**  
Centre 2 - 1 à 7 rue des Docteurs Charcot Saint-Étienne
- 91 **Street environment**  
Graphism Centre Social Solaire - 25 rue Ambroise Paré - Saint-Étienne
- 92 **Trame, work in progress**  
8 rue Chevreul - Saint-Étienne
- Saint-Étienne Métropole**
- 93 **Balade design et végétale**  
Lycée Montravel - chemin de Montravel - Villars
- 94 **Le bureau du futur**  
Roche Bobois - Zone commerciale La Porchère - La Fouillouse
- 95 **"Carto Pop Son"**  
Cartographie sonore Centre social de Villars - 5 rue du Marthourey - Villars
- 96 **Darwin work 4.0**  
Sorbières Culture - 2 avenue Charles de Gaulle - Sorbières
- 97 **De source sûre**  
Kiosque Badoit - avenue de la Coise - Saint-Galmier  
Galerie du Caveau des Arts place de la devise - Saint-Galmier
- 98 **Drôles d'impressions**  
Allée des Pyrénées - Le Chambon Feugerolles
- 99 **Les espaces de travail de demain**  
Roche Bobois - Zone commerciale La Porchère - La Fouillouse
- 100 **Le Corbusier et ses émules**  
L'exemple de Feri Novak, artiste slovène Auditorium de la maison de la culture Rue de St-Just-Malmont - Firminy
- 101 **Jouets anciens et perruques**  
Château des Bruneaux - 3 rue Chanzy - Firminy
- 102 **Objet trouvé / Lost property**  
61, Rue de la République Saint-Chamond
- 103 **Pléatlab**  
Hall d'exposition du Pôle Culturel l'Opis de Roche la Molière
- 104 **Terre et textile**  
5 rue de Bretagne Saint-Chamond
- 105 **Textiles croisés**  
La Maison du Passementier - 20 rue Victor Hugo - Saint-Jean-Bonnefonds
- 106 **Working promises**  
Boulevard de la Loire - Allée des Muriers - Saint-Just-Saint-Rambert
- 107 **Un grain de folie dans le mobilier**  
Showroom Folie Concept - Parc des Communaux - 15 rue Edouard Garet - Andrézieux-Bouthéon
- 108 **Peindre le travail**  
Galerie Grenette - Grenette - Saint-Galmier
- BIENNALE ETENDUE**
- 109 **Appropriée Audiences**  
36 rue d'Anvers, 69007 Lyon
- 110 **Architecture, design et mutation numérique**  
RCB Lyon - 42 quai Rambaud - Lyon 2e
- 111 **Balade urbaine autour de la créamie**  
Mairie de Saint-Vallier - place Dr Auguste Delaye - Saint-Vallier (26)
- 112 **Bois +**  
Parc International Cévenol - chemin de Luquet - Le Chambon-sur-Lignon
- 113 **Compose et robot**  
Parc International Cévenol - Chemin de Luquet Le Chambon-sur-Lignon entrée libre
- 114 **Entrée en matière**  
La Cure - place du 19 mars 1962 - Saint-Maurice-sur-Loire
- 115 **Espace de travail**  
Collectif pour les métiers d'art et de la création contemporaine Manufacture(s) - 18 grande rue de Saint-Clair - Caluire-et-Cuire
- 116 **L'indépensé : le travail de demain**  
Les Subsistances - 8 quai Saint-Vincent - Lyon 1er
- 117 **Snapshots**  
RBC Lyon - 42 quai Rambaud - Lyon 2e
- 118 **Usines In/Out, convers(at)ions ?**  
Hôtel-Dieu du Puy-en-Velay - marches de la cathédrale - Le Puy-en-Velay
- 119 **Visite de la verrerie de Saint-Just**  
Verrière de Saint-Just-Saint-Rambert - Allée Saint-Laurent - 21 la Verrière - Saint-Just-Saint-Rambert
- 120 **Work & play**  
Ecole Bellecour - Lyon - 18 rue Dauphin - Lyon 2e
- 121 **Working promise on cinéma**  
Cinéma Rex - Musée Rex - 10 avenue Charles de Gaulle - Montbrison

# Rue de la République du design

Co-production : Cité du design, Ville de Saint-Étienne - Saint-Étienne Métropole - EPASE  
Établissement Public d'aménagement de Saint-Étienne.

Nouveauté pour la 10<sup>e</sup> édition, l'expérimentation Rue de la République du design s'attache à questionner des solutions alternatives d'occupation des rez-de-chaussée commerciaux vacants. Cette expérimentation permet de reconquérir la rue avec des services et des usages qui correspondent aux nouveaux modes de vies. Durant cinq semaines, élus, agences immobilières, propriétaires, résidents, entrepreneurs, artisans, designers, urbanistes débattent des multiples possibilités d'habiter et de travailler la ville... Une dizaine de locaux vacants sont réinvestis et plus de 40 porteurs de projets animent la rue pendant tout le mois de la Biennale...

**La Boutique du réemploi !**  
Solidaire et éthique  
La Maison de Camille  
Pop-up store  
3 Rue de la République

**The More - The Lace**  
Créativ'Experiences  
Exposition, démonstrations  
et ateliers d'initiation  
4 Rue de la République

**PORTEZ VOS RÊVES...  
à votre mesure**  
Théâtre libre et La  
Manufacture Des Textiles  
Boutique des Modes  
4 Rue de la République

**La genèse du chaos**  
Renaud Aivaliotis  
Scénographie de mode et  
vente éphémère  
4 Rue de la République

**La Manufacture Nouvelle**  
l'IRMACC  
Ateliers, boutique  
4 Rue de la République

**Après Sary Shagan**  
Paul Eudeline  
Jeu de rôle  
1909 Escape Game  
6 Rue de la République

**Atelier-labo du collectif**  
Foule Complexe  
Collectif Foule Complexe  
Atelier-labo  
7 Rue de la République

**À Scène Ouverte**  
La Grille Verte  
Productions  
Installation vidéo et  
ateliers d'écriture  
7 Rue de la République

**Human Cities**  
Cité du design  
Exposition  
8 Rue de la République

**Forme 63**  
Thomas Rodriguez  
Exposition  
ASV / CINNA  
12 Rue de la République

**Living Lab Santé bien-  
vieillir**  
Cité du design  
Living Lab  
18 Rue de la République

**Signalétique  
multisensorielle**  
Viola COTTON Gravure &  
Co  
Living Lab  
18 Rue de la République

**Fabrique d'image**  
Atelier été pers été  
Ateliers  
18 Rue de la République

**Un qui salt & un qui  
nettoie**  
L'Assaut de la menuiserie  
Installation artistique  
18 Rue de la République

**Mutations d'Hier : La  
Table-Mémoire**  
Atelier Blandine Lerouquier  
Atelier de céramique  
Atelier Blandine Lerouquier  
22 Rue de la République

**Quintessence**  
Mihai Stamat / Marie  
Bubuoc  
Collection de mobilier  
Globule Rouge  
23 Rue de la République

**SOUSTRAIRE / les objets  
disparaissent**  
Mathilde Pellé  
Projet expérimental  
Globule Rouge  
23 Rue de la République

**Bons baisers de Saint-  
Étienne**  
Collectif la Meute  
Boutique de souvenirs  
23 Rue de la République

**Mr Mrorice**  
Benoît Pignard  
Création graphique  
23 Rue de la République

**La République des  
matières**  
Atelier-galerie  
Scénographie de mode et  
vente éphémère  
23 Rue de la République

**EPIC, ateliers d'Art de  
Pologne**  
Exposition/ vente  
Chocolat des princes  
23 Rue de la République

**Barré éditions**  
Clément Goutelle  
Espace de lecture, librairie,  
d'exposition...  
25 Rue de la République

**Escale Collection**  
Escale Design  
Pop-up store  
25 Rue de la République

**Du design pour chez  
moi ?**  
SAPERLIPOPOP  
Pop-up store, ateliers DIY  
25 Rue de la République

**CONCEPTRELAX**  
Pierre Vacher & Kasia  
Kmita  
Exposition  
Galerie Art Pluriel  
27 Rue de la République

**ben comtet breaks nuts**  
ben comtet  
Exposition  
Galerie Art Pluriel  
27 Rue de la République

**Folie Concept**  
Laurent et Valérie  
POUILLON  
Exposition  
Galerie Art Pluriel  
36 Rue de la République

**OUR RÉPUBLIQUE**  
Soichiro Kimura  
Espace du co-working  
38 Rue de la République

**Tomaté Kérosène**  
Atelier d'artiste  
39 Rue de la République

**AUP Architecture d'Utilité  
Publique**  
Association L'atelier  
Espace d'exposition,  
ateliers et conférences.  
La Coloc  
40 Rue de la République

**Une adresse pour un  
emploi**  
SOLIHA Loire  
Lieu de rencontre  
La Coloc  
40 Rue de la République

**DYNAMIK BOUTIK**  
TYPOTOPY  
Ateliers  
La Coloc  
40 Rue de la République

**In Situ. Faire voir et faire  
parler les métamorphoses  
du travail**  
Centre de sociologie Max  
Weber  
Studio d'enregistrement et  
lieu de rencontre  
La Coloc  
40 Rue de la République

**Urban focus**  
Maxime Disy / Etienne  
Pouvreau  
Exposition  
La Coloc  
40 Rue de la République

**Supermarché collaboratif**  
(Super cagette)  
Juan Gandulfo - Intervals -  
Zoomacom  
Supermarché collaboratif  
48 Rue de la République

**L'atelier de l'Acars**  
Association ACARS  
Boutique  
48 Rue de la République

**Com' sur D roulettes !**  
Adela Coman-Trambouze  
Animation  
48 Rue de la République

**Mais aussi  
installations  
éphémères,  
événements  
animations...**

**Fiches typographiques**  
Benjamin Fernandes

**La nuit du design#2**  
« travailler la nuit »  
Jelena Stamenković

**Index**  
Laure Jauffel/Natacha  
Mankowski

**Εύρηκα**  
Grandir avec l'oralité  
Ateliers, rondes de contes



« Vivez l'expérience de la Rue de la République du design avec Yatù » Disponible sur iOS et Android  
www.yatu.fr

Rue des Fères Chappe

Rue des Arts

Rue Brossard

Galerie Dorain

Rue Louis Braille

Place Pumeiron

Rue Sainte-Marie

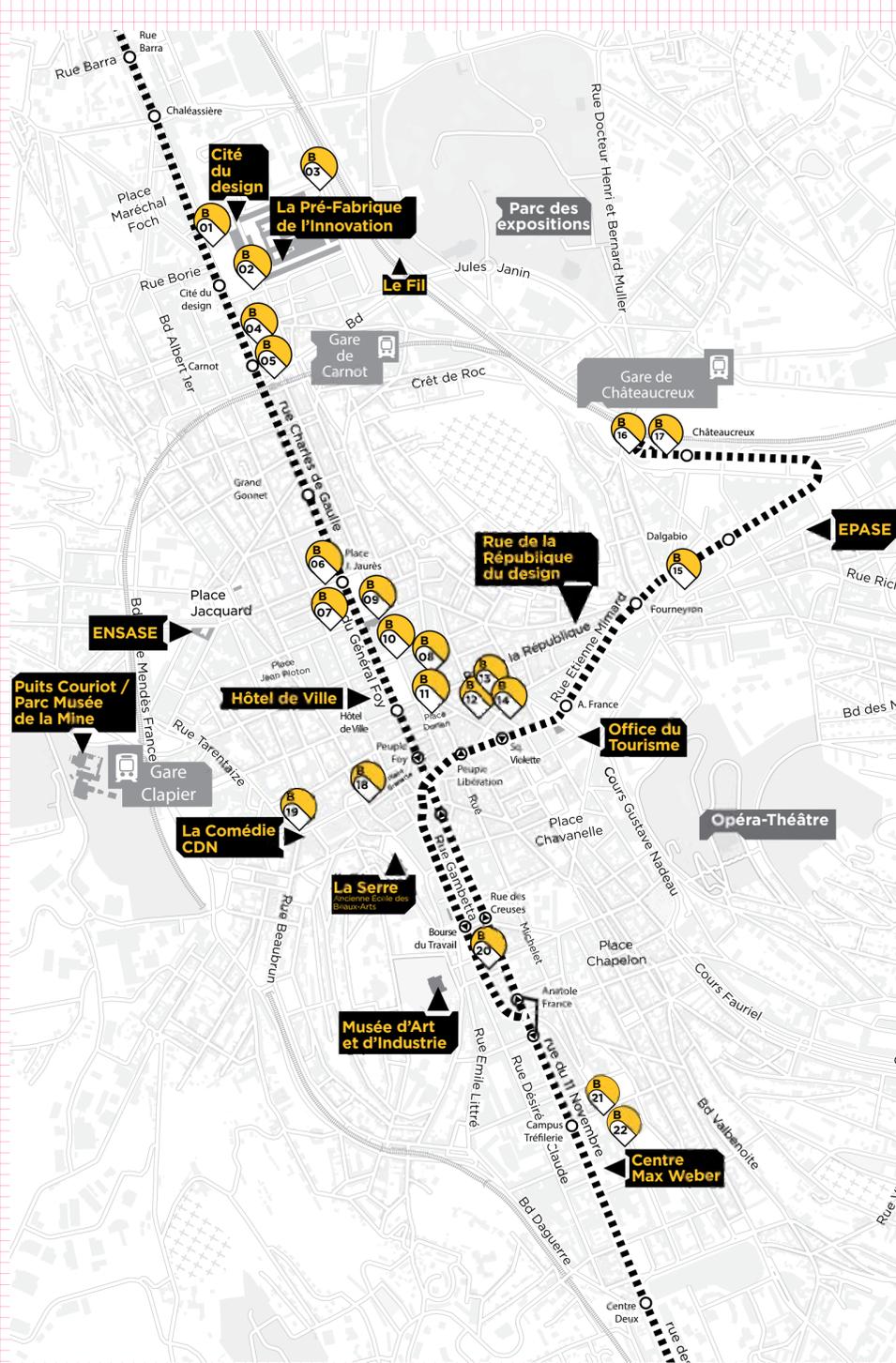
Rue du Jeu de l'Arc

Rue Elise Gervais

Rue François Gillet

Rue Saint-Jean

Place Dorian



## Human Cities Challenging the City Scale/Saint-Étienne 2017

PARCOURS HUMAN CITIES\_CHALLENGING THE CITY SCALE  
Questionnant l'échelle urbaine et la réinvention de la ville, Human Cities\_challenging the city Scale rassemble 12 partenaires européens pilotés par la Cité du design dans le cadre du programme Creative Europe/Culture 2014-2018 de l'Union Européenne. Toutes les expérimentations des partenaires sont présentées dans l'exposition-lab Human Cities au 8 rue de la République. Dans Saint-Étienne, un parcours urbain révèle les initiatives locales menées par des collectifs participant au projet :

**■ Ici-Bientôt : 40 rue de la Résistance**  
Une revitalisation des commerces vacants et actifs de la rue de la Ville dans le quartier Beaubrun, proposée par Carton plein ; CREFAD Loire ; Typotopy ; CIDFF. Zoomacom, l'École de l'Oralité, le centre social du Babet, le Collectif X, l'ACARS, Terrain d'entente, la Louce, Le collectif MU, RDD, Yvan Coste, Antony Côtes et le MYNALAB, l'IAFEV, Unis-citres, Covicélo, Kaleidos'coop, Open source et Equi-libre

**■ Hypermatière : 25 rue Neyron**  
Des dispositifs de co-création avec les habitants du Crêt de Roch pour accompagner les aménagements de la rue Neyron proposés par Captain Ludd ; l'Amicale laïque du Crêt de Roch ; Rues du Développement Durable ; l'association de valorisation des déchets ; Magalie Rastello ; Esther Yai Acosta Valois ; Mathieu Benoit Gonin

**■ Échelles de regards urbains : 8 rue de la République** - Human Citizens Office  
Saint-Étienne à l'échelle de la photographie, saisie par un groupe d'étudiants internationaux et enseignants du laboratoire Images Récits Documents de l'ESADSE (École supérieure d'art et design de Saint-Étienne)

HUMAN CITIES / Challenging the City Scale 2014-2018

## Banc d'essai 2017 Expérimenter les objets urbains

A chaque Biennale, la Cité du design et les acteurs publics expérimentent de nouveaux projets et valorisent des démarches singulières. L'enjeu du territoire est de favoriser l'innovation et le développement de projets collectifs qui impliquent entreprises, designers, services publics et utilisateurs.  
Le succès de l'expérimentation « Banc d'essai 2015 » lors de la précédente Biennale a poussé le territoire à reconduire cette action pour 2017. Il s'agit là de permettre à des entreprises et des designers de tester le temps de la Biennale, et dans plusieurs espaces publics, de nouveaux concepts afin de recueillir l'avis des utilisateurs, habitants et services publics. C'est un véritable laboratoire à ciel ouvert qui est à l'œuvre pour des professionnels soucieux de viser juste.

**B.01 Rubber chair**  
Jardin Michel Olgner  
Clément Willem-BASE  
Sineu Graffe

**B.02 Nomad**  
Site de la Manufacture  
Studio TF  
TF - Tôlerie Forézienne

**B.03 Confident pour  
confidences**  
Site de la Manufacture  
Célia de la Fontaine,  
Alexandre Ciaux  
Sotralinox - Design  
Espaces

**B.04 Orri (Sous réserve)**  
Place Sadi Carnot  
Julie Arnaud, Lise  
Mangeot, Henri Schaub  
ESADSE  
Rondino

**B.05 Ruilbank**  
Médiathèque de Carnot  
Paula Colchero, José  
Subero  
Pivot Design

**B.06 Rocs**  
Place Jean Jaurès  
Frank Magné  
Objets publics

**B.07 Mätuvu**  
Place Jean Jaurès  
Jennifer Hardel ESADSE  
Rondino

**B.08 Narcisse**  
Rue Louis Braille  
Atelier Cahen et Grégori  
Métalco

**B.09 Bench 123**  
Patio de l'Hôtel de Ville  
Clément Brazille

**B.10 Banki**  
Place de l'Hôtel de Ville  
Gharib M'zouri  
TF - Tôlerie Forézienne

**B.11 Banc à tourner**  
Place Dorian  
Enorme Studio

**B.12 Chaise des étoiles**  
Kamel Secraoui  
KLD Design

**B.13 Chaise soleil**  
Kamel Secraoui  
KLD Design

**B.14 Chaise gravitation**  
Kamel Secraoui  
KLD Design

**B.15 Chaise au  
kilomètre**  
Cité Grüner  
Studio Entreaute  
Ceruleap Design

**B.16 Shuffle**  
Gare Châteaureux  
Comatelec Schreder

**B.17 Buron**  
Gare Châteaureux  
Jean Sébastien Poncet  
Rondino

**B.18 Loukoum**  
Place Grenette  
Aurélié Masset et Malik  
Ben Massoud  
Méta 2

**B.19 Le plus petit  
gradin du monde**  
Place Roanelle  
Jean Couvreur  
TF - Tôlerie Forézienne

**B.20 Cryou**  
Rue Gambetta  
Euroform K. Winkler  
et Ecole de design de  
Padoue  
Guyon

**B.21 Plugs open space**  
Campus Tréfilerie  
Célia de la Fontaine,  
Alexandre Ciaux  
Sotralinox - Design  
Espaces

**B.22 Banc Perron Stoop**  
Campus Tréfilerie  
Spritz  
Mobilium

## Les partenaires de la 10<sup>e</sup> Biennale Internationale Design Saint-Étienne

